



AB 451

Wojewódzka Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Olsztynie
Laboratorium Badań Środowiskowych i Żywności
Oddział Badania Wody, Gleby, Powietrza
10-561 Olsztyn ul. Żołnierska 16
tel. 89 5248302

Znak sprawy: LBŚiŻ-OBW.9051.2.232.2026

Olsztyn, 29.06.2026 r.

Sprawozdanie z badań nr LBŚiŻ-OBW/1246/2026**Informacje dostarczone przez zleceniodawcę (klienta):**

Zleceniodawca: Powiatowa Stacja Sanitarno - Epidemiologiczna w Kętrzynie
11-400 Kętrzyn, pl. Marsz. J. Piłsudskiego 5
Nr zlecenia: 39 HK Kęt/2026 z dnia 22.06.2026 r.
Cel badania: Przedstawienie wyników w obszarze regulowanym prawnie zgodnie z wymaganiami Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 07 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. 2017 poz. 2294)
Rodzaj wody: Woda przeznaczona do spożycia przez ludzi
Nazwa urządzenia lub źródła wody: wodociąg publiczny Sajna Mała
Miejsce pobierania próbki/punkt, z którego pobrano próbkę wody do badań wody: PL2808PPPW0070, PL2808PWSZ0015
SUW - woda uzdatniona

Data i godzina pobierania próbki: 22.06.2026 r. godz. 10.00

Imię i nazwisko osoby upoważnionej do pobrania próbki wody do badań wody: Maciej Raszkiewicz - Pracownik PSSE w Kętrzynie

Metoda zgodnie z którą pobrano próbkę: PN-ISO 5667-5:2017-10 - metoda nieakredytowana

Informacje pochodzące od klienta mogą wpływać na ważność wyników badań.

Informacje podane przez Laboratorium:

Data i godzina przyjęcia próbki: 22.06.2026 r. godz. 14.00

Stan próbki w chwili przyjęcia: przydatna do badań

Oznakowanie próbki przez klienta:				99Kę		Wartość parametryczna wg Rozp.M.Z. z dnia 07.12.2017 r. (Dz.U. poz.2294)
Kod próbki nadany w Laboratorium:				1246		
Lp.	Badana cecha/Metoda/ granica wykrywalności metody lub granica oznaczalności metody	Dokument odniesienia	Jednostka miary	Wynik badania niepewność ¹ / rezultat badania ²		
badania chemiczne						
1	Bor metoda spektrofotometryczna granica oznaczalności metody: 0,050 mg/l	PB-OBW-13 edycja 1 z dnia 01.04.2025 r. na podstawie testu Merck 1.14839	mg/l	0,114 ± 0,023	A	1,0
2	Summaryczna zawartość wapnia i magnezu (twardość ogólna) metoda miareczkowa granica oznaczalności metody: 5 mg/l CaCO ₃	PN-ISO 6059:1999	mg/l CaCO ₃	327 ± 49	A	60 ÷ 500

WPLYNEŁO
PSSE KĘTRZYN

Data: 2026 -07- 06

Nr sprawy

Podpis

Oznakowanie próbki przez klienta:				99Ket		Wartość parametryczna wg Rozp.M.Z. z dnia 07.12.2017 r. (Dz.U. poz.2294)
Kod próbki nadany w Laboratorium:				1246		
Lp.	Badana cecha/Metoda/ granica wykrywalności metody lub granica oznaczalności metody	Dokument odniesienia	Jednostka miary	Wynik badania niepewność ¹ / rezultat badania ²		
3	Magnez (z obliczeń) granica oznaczalności metody: 0,24 mg/l	PN-C-04554-4:1999	mg/l	18,5 ± 3,7	A	7 ÷ 125
Sekcja Badań Fizyko-Chemicznych Wody, Gleby, Powietrza asystent mgr inż. Gabriela Guzowska						
4	Siarczany metoda chromatografii jonowej (IC) granica oznaczalności metody: 0,10 mg/l	PN-EN ISO 10304-1:2009 PN-EN ISO 10304-1:2009/AC:2012	mg/l	3,4 ± 0,5	A	250
Sekcja Badań Fizyko-Chemicznych Wody, Gleby, Powietrza starszy asystent mgr inż. Małgorzata Kryspowicka						
5	Arsen metoda absorpcyjnej spektrometrii atomowej z generowaniem wodorków (HGAAS) granica oznaczalności metody: 1,0 µg/l	PN-EN ISO 11969:1999 norma wycofana z wykazu norm PKN	µg/l	<1,0 (1,0 ± 0,3)	A	10
6	Sód metoda promieniowej absorpcyjnej spektrometrii atomowej (FAAS) granica oznaczalności metody: 2,50 mg/l	PN-ISO 9964-1:1994 PN-ISO 9964-1:1994/Apl:2009	mg/l	22,0 ± 3,3	A	200
AUTORYZACJA w zakresie oznaczania HGAAS, FAAS Oddział Aparatury Specjalnej asystent mgr inż. Magdalena Badaszewska						
Sekcja Badań Fizyko-Chemicznych Wody, Gleby, Powietrza starszy asystent mgr inż. Małgorzata Schlesiger						
7	Chrom metoda absorpcyjnej spektrometrii atomowej z atomizacją elektrotermiczną (ETAAS) granica oznaczalności metody: 2,0 µg/l	PN-EN ISO 15586:2005	µg/l	<2,0 (2,0 ± 0,4)	A	50
8	Kadm metoda absorpcyjnej spektrometrii atomowej z atomizacją elektrotermiczną (ETAAS) granica oznaczalności metody: 0,25 µg/l	PN-EN ISO 15586:2005	µg/l	<0,25 (0,25 ± 0,06)	A	5,0
9	Miedź metoda absorpcyjnej spektrometrii atomowej z atomizacją elektrotermiczną (ETAAS) granica oznaczalności metody: 0,005 mg/l	PN-EN ISO 15586:2005	mg/l	<0,005 (0,005 ± 0,001)	A	2,0
10	Nikiel metoda absorpcyjnej spektrometrii atomowej z atomizacją elektrotermiczną (ETAAS) granica oznaczalności metody: 2,0 µg/l	PN-EN ISO 15586:2005	µg/l	12 ± 3	A	20

Oznakowanie próbki przez klienta:				99Kę		Wartość parametryczna wg Rozp.M.Z. z dnia 07.12.2017 r. (Dz.U. poz.2294)
Kod próbki nadany w Laboratorium:				1246		
Lp.	Badana cecha/Metoda/ granica wykrywalności metody lub granica oznaczalności metody	Dokument odniesienia	Jednostka miary	Wynik badania niepewność ¹ / rezultat badania ²		
11	Ołów metoda absorpcyjnej spektrometrii atomowej z atomizacją elektrotermiczną (ETAAS) granica oznaczalności metody: 2,5 µg/l	PN-EN ISO 15586:2005	µg/l	3,3 ± 0,8	A	10
AUTORYZACJA w zakresie oznaczania ETAAS Oddział Aparatury Specjalnej starszy asystent <i>mgr inż. Małgorzata Waszkiel</i> AUTORYZACJA Sekcja Badań Fizyko-Chemicznych Wody, Głoby, Powietrza starszy asystent <i>mgr inż. Małgorzata Kryspowicka</i>						
12	Benzen metoda chromatografii gazowej z detekcją masową (P&T GC-MS) granica oznaczalności metody: 0,25 µg/l	PN-EN ISO 15680:2008	µg/l	<0,25 (0,25 ± 0,09)	A	1,0
13	SUMA THM (z obliczeń) granica oznaczalności metody: 23,75 µg/l	PN-EN ISO 15680:2008	µg/l	<23,75 (23,75 ± 7,44)	A	100
14	trichlorometan (chloroform) metoda chromatografii gazowej z detekcją masową (P&T GC-MS) granica oznaczalności metody: 0,00750 mg/l	PN-EN ISO 15680:2008	mg/l	<0,00750 (0,00750 ± 0,00225)	A	0,030
15	bromodichlorometan metoda chromatografii gazowej z detekcją masową (P&T GC-MS) granica oznaczalności metody: 0,00375 mg/l	PN-EN ISO 15680:2008	mg/l	<0,00375 (0,00375 ± 0,00112)	A	0,015
16	dibromochlorometan metoda chromatografii gazowej z detekcją masową (P&T GC-MS) granica oznaczalności metody: 6,25 µg/l	PN-EN ISO 15680:2008	µg/l	<6,25 (6,25 ± 1,88)	A	---
17	tribromometan (bromoform) metoda chromatografii gazowej z detekcją masową (P&T GC-MS) granica oznaczalności metody: 6,25 µg/l	PN-EN ISO 15680:2008	µg/l	<6,25 (6,25 ± 2,19)	A	---
18	SUMA trichloroetenu i tetrachloroetenu (z obliczeń) granica oznaczalności metody: 2,0 µg/l	PN-EN ISO 15680:2008	µg/l	<2,0 (2,0 ± 0,7)	A	10
19	trichloroeten metoda chromatografii gazowej z detekcją masową (P&T GC-MS) granica oznaczalności metody: 1,0 µg/l	PN-EN ISO 15680:2008	µg/l	<1,0 (1,0 ± 0,4)	A	---
20	tetrachloroeten metoda chromatografii gazowej z detekcją masową (P&T GC-MS) granica oznaczalności metody: 1,0 µg/l	PN-EN ISO 15680:2008	µg/l	<1,0 (1,0 ± 0,3)	A	---
21	1,2-dichloroeten metoda chromatografii gazowej z detekcją masową (P&T GC-MS) granica oznaczalności metody: 0,3 µg/l	PN-EN ISO 15680:2008	µg/l	<0,3 (0,3 ± 0,1)	A	3,0
AUTORYZACJA w zakresie oznaczania P&T GC-MS Oddział Aparatury Specjalnej starszy asystent <i>mgr Jarosław Jankiewicz</i> AUTORYZACJA Sekcja Badań Fizyko-Chemicznych Wody, Głoby, Powietrza starszy asystent <i>mgr inż. Małgorzata Kryspowicka</i>						
22	Benzo(a)piren metoda ultraszybkiej chromatografii cieczowej z detekcją fluorescencyjną (UPLC-FLD) granica oznaczalności metody: 0,002 µg/l	PN-EN ISO 17993:2005	µg/l	<0,002 (0,002 ± 0,0005)	A	0,010
23	SUMA WWA (z obliczeń) granica oznaczalności metody: 0,008 µg/l	PN-EN ISO 17993:2005	µg/l	<0,008 (0,008 ± 0,002)	A	0,10

Oznakowanie próbki przez klienta:				99Ket		Wartość parametryczna wg Rozp.M.Z. z dnia 07.12.2017 r. (Dz.U. poz.2294)
Kod próbki nadany w Laboratorium:				1246		
Lp.	Badana cecha/Metoda/ granica wykrywalności metody lub granica oznaczalności metody	Dokument odniesienia	Jednostka miary	Wynik badania niepewność ¹ / rezultat badania ²		
24	benzo(b)fluoranten metoda ultraszybkich chromatografii cieczowej z detekcją fluorescencyjną (UPLC-FLD) granica oznaczalności metody: 0,002 µg/l	PN-EN ISO 17993:2005	µg/l	<0,002 (0,002 ± 0,0005)	A	—
25	benzo(k)fluoranten metoda ultraszybkich chromatografii cieczowej z detekcją fluorescencyjną (UPLC-FLD) granica oznaczalności metody: 0,002 µg/l	PN-EN ISO 17993:2005	µg/l	<0,002 (0,002 ± 0,0004)	A	—
26	benzo(ghi)perylen metoda ultraszybkich chromatografii cieczowej z detekcją fluorescencyjną (UPLC-FLD) granica oznaczalności metody: 0,002 µg/l	PN-EN ISO 17993:2005	µg/l	<0,002 (0,002 ± 0,0005)	A	—
27	indeno(1,2,3-cd)piren metoda ultraszybkich chromatografii cieczowej z detekcją fluorescencyjną (UPLC-FLD) granica oznaczalności metody: 0,002 µg/l	PN-EN ISO 17993:2005	µg/l	<0,002 (0,002 ± 0,0005)	A	—
AUTORYZACJA w zakresie oznaczania UPLC-FLD Oddział Aparatury Specjalnej starszy asystent <i>mgr Anna Grabińska</i> AUTORYZACJA Sekcja Badań Fizyko-Chemicznych Wody, Gleby, Powietrza starszy asystent <i>mgr inż. Małgorzata Schlesiger</i>						
28	SUMA pestycydów (z obliczeń) granica oznaczalności metody: 0,266 µg/l	PN-EN ISO 6468:2002	µg/l	<0,266 (0,266 ± 0,055)	A	0,50
•Pestycydy chloroorganiczne:						
29	heptachlor metoda chromatografii gazowej z detekcją wychwyty elektronów (GC-ECD) granica oznaczalności metody: 0,008 µg/l	PN-EN ISO 6468:2002	µg/l	<0,008 (0,008 ± 0,002)	A	0,030
30	epoksyd heptachloru metoda chromatografii gazowej z detekcją wychwyty elektronów (GC-ECD) granica oznaczalności metody: 0,008 µg/l	PN-EN ISO 6468:2002	µg/l	<0,008 (0,008 ± 0,002)	A	0,030
31	aldryna metoda chromatografii gazowej z detekcją wychwyty elektronów (GC-ECD) granica oznaczalności metody: 0,008 µg/l	PN-EN ISO 6468:2002	µg/l	<0,008 (0,008 ± 0,002)	A	0,030
32	dieldryna metoda chromatografii gazowej z detekcją wychwyty elektronów (GC-ECD) granica oznaczalności metody: 0,008 µg/l	PN-EN ISO 6468:2002	µg/l	<0,008 (0,008 ± 0,002)	A	0,030
33	α-HCH metoda chromatografii gazowej z detekcją wychwyty elektronów (GC-ECD) granica oznaczalności metody: 0,018 µg/l	PN-EN ISO 6468:2002	µg/l	<0,018 (0,018 ± 0,004)	A	0,10

Oznakowanie próbki przez klienta:				99Ket		Wartość parametryczna wg Rozp.M.Z. z dnia 07.12.2017 r. (Dz.U. poz.2294)
Kod próbki nadany w Laboratorium:				1246		
Lp.	Badana cecha/Metoda/ granica wykrywalności metody lub granica oznaczalności metody	Dokument odniesienia	Jednostka miary	Wynik badania niepewność ¹ / rezultat badania ²		
34	γ-HCH metoda chromatografii gazowej z detekcją wychwytu elektronów (GC-ECD) granica oznaczalności metody: 0,018 µg/l	PN-EN ISO 6468:2002	µg/l	<0,018 (0,018 ± 0,004)	A	0,10
35	endryna metoda chromatografii gazowej z detekcją wychwytu elektronów (GC-ECD) granica oznaczalności metody: 0,018 µg/l	PN-EN ISO 6468:2002	µg/l	<0,018 (0,018 ± 0,004)	A	0,10
36	pp-DDE metoda chromatografii gazowej z detekcją wychwytu elektronów (GC-ECD) granica oznaczalności metody: 0,018 µg/l	PN-EN ISO 6468:2002	µg/l	<0,018 (0,018 ± 0,004)	A	0,10
37	pp-DDD metoda chromatografii gazowej z detekcją wychwytu elektronów (GC-ECD) granica oznaczalności metody: 0,018 µg/l	PN-EN ISO 6468:2002	µg/l	<0,018 (0,018 ± 0,004)	A	0,10
38	pp-DDT metoda chromatografii gazowej z detekcją wychwytu elektronów (GC-ECD) granica oznaczalności metody: 0,018 µg/l	PN-EN ISO 6468:2002	µg/l	<0,018 (0,018 ± 0,004)	A	0,10
• Pyretroidy:						
39	bifentryna metoda chromatografii gazowej z detekcją wychwytu elektronów (GC-ECD) granica oznaczalności metody: 0,018 µg/l	PN-EN ISO 6468:2002	µg/l	<0,018 (0,018 ± 0,003)	A	0,10
40	fenpropatryna metoda chromatografii gazowej z detekcją wychwytu elektronów (GC-ECD) granica oznaczalności metody: 0,018 µg/l	PN-EN ISO 6468:2002	µg/l	<0,018 (0,018 ± 0,003)	A	0,10
41	λ-cyhalotryna metoda chromatografii gazowej z detekcją wychwytu elektronów (GC-ECD) granica oznaczalności metody: 0,018 µg/l	PN-EN ISO 6468:2002	µg/l	<0,018 (0,018 ± 0,004)	A	0,10
42	permetryna metoda chromatografii gazowej z detekcją wychwytu elektronów (GC-ECD) granica oznaczalności metody: 0,018 µg/l	PN-EN ISO 6468:2002	µg/l	<0,018 (0,018 ± 0,003)	A	0,10
43	izomery cypermetryny (α-cy-permetryna; cypermetryna) metoda chromatografii gazowej z detekcją wychwytu elektronów (GC-ECD) granica oznaczalności metody: 0,018 µg/l	PN-EN ISO 6468:2002	µg/l	<0,018 (0,018 ± 0,003)	A	0,10
44	fenwalerat metoda chromatografii gazowej z detekcją wychwytu elektronów (GC-ECD) granica oznaczalności metody: 0,018 µg/l	PN-EN ISO 6468:2002	µg/l	<0,018 (0,018 ± 0,004)	A	0,10

Oznakowanie próbki przez klienta:				99Ket		Wartość parametryczna wg Rozp.M.Z. z dnia 07.12.2017 r. (Dz.U. poz.2294)
Kod próbki nadany w Laboratorium:				1246		
Lp.	Badana cecha/Metoda/ granica wykrywalności metody lub granica oznaczalności metody	Dokument odniesienia	Jednostka miary	Wynik badania niepewność ¹ / rezultat badania ²		
45	deltametryna metoda chromatografii gazowej z detekcją wychwytu elektronów (GC-ECD) granica oznaczalności metody: 0,018 µg/l	PN-EN ISO 6468:2002	µg/l	<0,018 (0,018 ± 0,003)	A	0,10
AUTORYZACJA w zakresie oznaczania GC-ECD		Oddział Aparatury Specjalnej starszy asystent <i>dr inż. Magdalena Pokońska</i>		AUTORYZACJA		Sekcja Badań Fizyko-Chemicznych Wody, Gleby, Powietrza starszy asystent <i>mgr inż. Anna Rogalińska</i>

- 1 - niepewność wyniku badania chemicznego wyrażona jako niepewność rozszerzona przy poziomie ufności ok. 95% i współczynniku rozszerzenia $k=2$; Podana niepewność nie obejmuje etapu pobrania próbki.
- 2 - W przypadku, gdy otrzymana wartość dla badania chemicznego jest poniżej zakresu metody, Laboratorium podaje rezultat badania przedstawiony w formie "<" wraz z niepewnością rozszerzoną dla wartości dolnej granicy zakresu pomiarowego akredytowanej metody.

Badania chemiczne wykonano 22-26.06.2026

Wyniki badań/rezultaty badań odnoszą się wyłącznie do otrzymanej i badanej próbki.

Do wyników badań nie podano stwierdzenia zgodności z wymaganiem / do rezultatów badań nie podano opinii i interpretacji dotyczącej zgodności z wymaganiem.

Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za pobranie i transport próbki oraz za informacje uzyskane od klienta.

Bez pisemnej zgody Wojewódzkiej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Olsztynie, sprawozdanie nie może być powielane inaczej jak tylko w całości.

Zlecniodawca ma prawo do złożenia skargi na działalność Laboratorium.

A - badania akredytowane przez Polskie Centrum Akredytacji

KIEROWNIK ODDZIAŁU
BADANIA WODY, GLEBY, POWIETRZA
mgr Ewa Włos
Zatwierdza

KONIEC SPRAWOZDANIA Z BADAŃ